

# DIN EN ISO 19040-2:2023-12 (E)

## Water quality - Determination of the estrogenic potential of water and waste water - Part 2: Yeast estrogen screen (A -YES, *Arxula adenivorans*) (ISO 19040-2:2018)

---

<b>Contents</b>		<b>Page</b>
European foreword .....		4
Foreword .....		5
<b>1</b>	<b>Scope</b> .....	<b>6</b>
<b>2</b>	<b>Normative references</b> .....	<b>7</b>
<b>3</b>	<b>Terms and definitions</b> .....	<b>7</b>
<b>4</b>	<b>Principle</b> .....	<b>9</b>
<b>5</b>	<b>Interferences</b> .....	<b>9</b>
<b>6</b>	<b>Apparatus and materials</b> .....	<b>9</b>
<b>7</b>	<b>Reagents, media and test strains</b> .....	<b>10</b>
<b>8</b>	<b>Sampling and samples</b> .....	<b>14</b>
8.1	General .....	14
8.2	Bottles and material for sampling .....	14
8.3	Bottles and material pre-cleaning .....	15
8.4	Sampling procedure .....	15
8.5	Transport of samples .....	15
8.6	Pretreatment of samples .....	15
8.7	Storage of samples .....	16
<b>9</b>	<b>Procedure</b> .....	<b>16</b>
9.1	Test set up .....	16
9.1.1	Preparation of the reference dilution series .....	16
9.1.2	Reactivation of the yeast .....	16
9.1.3	Negative control .....	17
9.1.4	Blank replicate .....	17
9.1.5	Sample dilution .....	17
9.1.6	Field blank .....	18
9.1.7	Plate set up .....	18
9.1.8	Inoculation of the test plate .....	18
9.2	Measurement .....	19
9.2.1	Measurement of the reporter gene activity .....	19
9.2.2	Measurement of the cell density .....	20
9.3	Calculations .....	20
9.3.1	Background correction .....	20
9.3.2	Calculation of the relative growth .....	21
9.3.3	Calculations for assessment of sample blanks .....	22
9.3.4	Calculation of the reporter gene induction .....	24
<b>10</b>	<b>Validity criteria</b> .....	<b>27</b>
<b>11</b>	<b>Assessment criteria</b> .....	<b>28</b>
<b>12</b>	<b>Test report</b> .....	<b>28</b>
<b>13</b>	<b>Verification</b> .....	<b>28</b>
<b>Annex A (informative) Plate set up</b> .....		<b>30</b>
<b>Annex B (informative) Lyophilization of <i>Arxula adenivorans</i> cells</b> .....		<b>31</b>
<b>Annex C (informative) Scheme of test principle</b> .....		<b>33</b>
<b>Annex D (informative) Test set up for chemicals and extracts</b> .....		<b>34</b>
<b>Annex E (informative) Preparation of dilution series</b> .....		<b>35</b>

<b>Annex F (informative) Performance data</b> .....	<b>36</b>
<b>Annex G (informative) Statistical assessment</b> .....	<b>46</b>
<b>Annex H (informative) Calculation of estradiol equivalents</b> .....	<b>47</b>
<b>Annex I (informative) Alternative test design for EEQ determination</b> .....	<b>50</b>
<b>Annex J (informative) Measurement of the lowest ineffective dilution (LID) of a waste water</b> <b>— A simplified evaluation for testing of waste water</b> .....	<b>51</b>
<b>Annex K (informative) Example for statistical evaluation</b> .....	<b>53</b>
<b>Bibliography</b> .....	<b>60</b>